

അൽഹശ്റ (നാടുകടത്തൽ)

അവതരണം മദീനയിൽ, വചനങ്ങൾ 24

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാര്യണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾

1. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും അല്ലാഹുവെ കീർത്തനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവൻ പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമകുന്നു.

هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَظَنُّو أَنْتُمْ مَانِعَتُهُمْ حُصُونُهُمْ مِنَ اللَّهِ فَأَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ ﴿٢﴾

2. വേദക്കാരിൽപ്പെട്ട സത്യനിഷേധികളെ ആദ്യത്തെ(1)നാടുകടത്തലിൽ അവരുടെ വീടുകളിൽനിന്നു പുറത്താക്കിയവൻ അവനാകുന്നു. അവർ പുറത്തു പോകുമെന്ന് നിങ്ങൾ കരുതിയിരുന്നില്ല. അവരോ, തങ്ങളുടെ കോട്ടകൾ അല്ലാഹുവിൽനിന്ന് തങ്ങളെ പ്രതിരോധിക്കുമെന്ന് വിചാരിച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ അവർ നിനച്ചിരിക്കാത്ത വഴിയിലൂടെ അല്ലാഹു (ശിക്ഷയുമായി) അവരുടെ നേരെ ചെല്ലുകയും അവൻ അവരുടെ മനസ്സുകളിൽ ഭീതിയെറിയുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെ അവർ സ്വന്തം കൈകൾകൊണ്ടുതന്നെ തങ്ങളുടെ പാർപ്പിടങ്ങൾ തകർത്തുകൊണ്ടിരുന്നു. സത്യവിശ്വാസികൾ തങ്ങളുടെ കൈകളാലും. അതിനാൽ കണ്ണുകളുള്ളവരേ, നിങ്ങൾ ഗുണപാഠം പഠിച്ചുകൊള്ളുക.

(1). ആദ്യത്തെ നാടുകടത്തൽ.- മദീനയിൽ ചെന്ന ഉടനെ യഹൂദരുമായി പ്രവാചകൻ(സ) സമാധാനസന്ധിയിൽ ഏർപ്പെട്ടിരുന്നു. മുസ്ലിംകളും യഹൂദരും പരസ്പരം ആക്രമണം നടത്തുകയോ ആക്രമണത്തിന് കൂട്ടുനിൽക്കുകയോ ചെയ്തില്ലെന്നായിരുന്നു കരാർ. പ്രവാചകനുമായുള്ള കരാർ ലംഘിച്ചു വഞ്ചനകാണിക്കുകയും നബിതിരുമേനിയെ വധിക്കാൻ ഗൂഢാലോചന നടത്തുകയും ചെയ്ത ബന്ധുനദീർ ഗോത്രത്തെ മദീനയിൽ നിന്ന് പുറത്താക്കിയതാണ് പ്രസ്തുത സംഭവം.

وَلَوْلَا أَن كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَآءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي
 الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ﴿٣﴾ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۗ وَمَن يُشَاقِقِ
 اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٤﴾

3. അല്ലാഹു അവർക്ക് നാടുകടത്തൽ ശിക്ഷ വിധിച്ചില്ലായിരുന്നെങ്കിൽ അവൻ അവരെ ഈ ലോകത്തുവെച്ചുതന്നെ ശിക്ഷിക്കുമായിരുന്നു. പരലോകത്ത് അവർക്ക് നരകശിക്ഷയുമുണ്ട്.

4. അവർ അല്ലാഹുവിനോടും അവന്റെ ദൂതനോടും വിരോധം വെച്ചുപുലർത്തിയതിനാലാണത്. ആരെങ്കിലും അല്ലാഹുവോട് വിരോധം വെച്ചുപുലർത്തുന്നുവോ, അപ്പോൾ അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനാണ്.

مَا قَطَعْتُمْ مِّن لِّينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْرِجَ
 الْأَقْسِيَّةَ ﴿٥﴾

5. ചില ഈത്തപ്പനകൾ നിങ്ങൾ വെട്ടി വീഴ്ത്തിയതും അല്ലെങ്കിൽ ചില തിനെ വേരുകളിൽത്തന്നെ നിൽക്കാൻ വിട്ടതും എല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെ അനു മതിയോടെയാകുന്നു. അധർമ്മകാരികളെ അപമാനിതരാക്കാനുമാണത്.

وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ
 خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَىٰ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ
 كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٦﴾

6. അവരിൽ(യഹൂദരിൽ) നിന്ന് അല്ലാഹു അവന്റെ ദൂതന് അധീനപ്പെടുത്തി കൊടുത്തതെന്തോ; അതിനായി നിങ്ങൾക്ക് കൃതിരകളെയും ഒട്ടകങ്ങളെയും ഓടിക്കേണ്ടിവന്നില്ല. എന്നാൽ, അല്ലാഹു അവനാഗ്രഹിക്കുന്നവരുടെ മേൽ തന്റെ ദൂതന്മാർക്ക് അധിപത്യമേകുന്നു. അല്ലാഹു എല്ലാറ്റിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي
 الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَىٰ لَا يَكُونَ دُولَةً
 بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ ۗ وَمَا عَاتَبَكُمْ الرَّسُولُ فخذوهٗ وَمَا نَهَكُمْ عَنْهُ
 فَانتهواٗ وَأَتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٧﴾

7. അല്ലാഹു അവന്റെ ദൂതന്(വിവിധ) രാജ്യക്കാരിൽനിന്ന് നേടിക്കൊടുത്ത തൊക്കെയും അല്ലാഹുവിനും അവന്റെ ദൂതനും അടുത്ത ബന്ധുക്കൾക്കും അനാഥകൾക്കും അഗതികൾക്കും വഴിപോക്കർക്കുമുള്ളതാണ്. എന്തെന്നാൽ സമ്പത്ത് നിങ്ങളിലെ ധനികർക്കിടയിൽ മാത്രം ചുറ്റിക്കറങ്ങാതിരിക്കാനാണിത്. ദൈവദൂതൻ നിങ്ങൾക്കു നൽകുന്നതെന്തോ അതു നിങ്ങൾ സ്വീകരിക്കുക.

എന്തൊന്നിൽനിന്നും അദ്ദേഹം നിങ്ങളെ വിലക്കിയോ അതിൽ നിന്നും നിങ്ങൾ ഒഴിഞ്ഞുനിൽക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനാണ്.

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ
 فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ



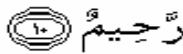
8. (ആ യുദ്ധമുതൽ) തങ്ങളുടെ വീടുകളിൽനിന്നും സ്വത്തുകളിൽനിന്നും ബഹിഷ്കൃതരായി പലായനം ചെയ്യുവന്ന ദരിദ്രർക്കുള്ളതാണ്⁽²⁾. അവർ അല്ലാഹുവിൽനിന്നുള്ള അനുഗ്രഹവും പ്രീതിയും തേടുന്നവരും അല്ലാഹുവിനെയും അവന്റെ ദൂതനെയും സഹായിക്കുന്നവരുമാകുന്നു. അവർ തന്നെയാണ് സത്യസന്ധന്മാർ.

(2). ഇസ്ലാം സ്വീകരിച്ചതിന്റെ പേരിൽ മാത്രം മക്കയിൽനിന്നും അറേബ്യയുടെ ഇതര ഭാഗങ്ങളിൽനിന്നും ബഹിഷ്കരിക്കപ്പെട്ട ആളുകളെയാണ് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്.

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيْمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُجِبُونَ مَنْ
 هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً
 مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقِ
 شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُقْلِحُونَ ﴿٩﴾

9. അവരെത്തും മുമ്പേ സത്യവിശ്വാസവും വാസസ്ഥലവും ഒരുക്കിവെച്ചവർക്കും. പലായനം ചെയ്ത തങ്ങളിലേക്കെത്തുന്നവരെ അവർ സന്ദേഹിക്കുന്നു. അവർക്ക് (പലായകർക്ക്) നൽകപ്പെട്ട സമ്പത്തിനോട് തങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിൽ അവർ ഒട്ടും മോഹം കാണിക്കുന്നുമില്ല. തങ്ങൾക്കുതന്നെ അത്യാവശ്യമുണ്ടെങ്കിൽപോലും ഇവർ തങ്ങളേക്കാൾ മറ്റുള്ളവർക്ക് മുൻഗണന നൽകുന്നു. തന്റെ മനസ്സിന്റെ പിശുക്കിൽ നിന്നും മോചിതരായവർ ആരോ, അവർ തന്നെയാണ് വിജയം വരിച്ചവർ.

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا
 بِالْإِيْمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ



10. ആ മുൻഗാമികൾക്കുശേഷം വന്നുചേർന്നവർക്കു(മുള്ളതാകുന്നു ഈസ്രായീൽ). അവർ ഇങ്ങനെ പ്രാർഥിക്കുന്നു: ‘ഞങ്ങളുടെ നാഥാ! ഞങ്ങൾക്കും, ഞങ്ങൾക്കു മുമ്പേ വിശ്വാസികളായ ഞങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങൾക്കും നീ പൊറുത്തുതരണമേ, ഞങ്ങളുടെ ഏദയങ്ങളിൽ വിശ്വാസികളോട് ഒട്ടും വിദ്വേഷം ഉണ്ടാക്കരുതേ. ഞങ്ങളുടെ നാഥാ! നീ ദയാപരനും പരമകാര്യനികന്മല്ലോ’.

﴿ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١١﴾

11. കാപട്യം കാണിച്ചവരെ നീ കണ്ടില്ലേ? വേദക്കരിൽ പെട്ട സത്യനിഷേധികളായ അവരുടെ സഹോദരന്മാരോട് അവർ പറയുന്നു: ‘തീർച്ചയായും (പട്ടണത്തിൽനിന്നു) നിങ്ങൾ പുറത്താക്കപ്പെട്ടാൽ ഞങ്ങളും നിങ്ങളുടെ കൂടെ പുറത്തുപോകുന്നതാണ്. നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ ഞങ്ങൾ ഒരിക്കലും ഒറ്റൊരാളേയും അനുസരിക്കുകയില്ല. നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യപ്പെട്ടാൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെ സഹായിക്കുന്നതാണ്. എന്നാൽ തീർച്ചയായും അവർ കള്ളം പറയുന്നവരാണെന്നു അല്ലാഹു സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നു.

﴿ لَئِنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِنْ قُوتِلُوا لَا يَنْصُرُونَهُمْ وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُولُنَّ الْأَدْبَرَ ثُمَّ لَا يُصَرُّونَ ﴿١٢﴾ لَأَنْتُمْ أَشَدُّ رَهَبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿١٣﴾

12. അവർ(യഹൂദന്മാർ) പുറത്താക്കപ്പെട്ടാൽ ഒരിക്കലും ഇക്യൂട്ടർ(കപടവിശ്വാസികൾ) അവരോടൊപ്പം പുറപ്പെടുന്നതല്ല. അവർ യുദ്ധം ചെയ്യപ്പെട്ടാൽ ഇവർ അവരെ സഹായിക്കുകയുമില്ല. ഇനി ഇവർ അവരെ സഹായിച്ചാൽ തന്നെ തീർച്ചയായും ഇവർ പിന്തിരിഞ്ഞോടും. പിന്നീട് ഒരു സഹായവും അവർക്കു ലഭിക്കുന്നതല്ല.

13. തീർച്ചയായും അവരുടെ മനസ്സുകളിൽ അല്ലാഹുവേക്കാൾ കൂടുതൽ ഭയമുള്ളത് നിങ്ങളെയാണ്. അതെന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അവരൊട്ടും കാര്യബോധമില്ലാത്ത ജനതയാണെന്നതുതന്നെ.

﴿ لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرَىٰ مُّحَصَّنَاتٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسَبُهُمْ جَمِيعًا وَقَلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٤﴾

14. സുശക്തമായ കോട്ടകളാൽ ഭദ്രമായ പട്ടണങ്ങളിൽ വെച്ചോ അല്ലെങ്കിൽ മതിലുകൾക്ക് പിറകിലായോ അല്ലാതെ അവരൊരിക്കലും ഒന്നായി നിങ്ങളോട്

യുദ്ധം ചെയ്യുകയില്ല. അവർ തമ്മിലുള്ള പക അതിരുകുറിക്കുന്നു. അവർ ഒറ്റക്കൊന്നിനെ നീ കരുതുന്നു. എന്നാൽ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ ഭിന്നിച്ചുനിൽക്കുന്നു. അത് എന്തെന്നാൽ അവർ ചിന്തിക്കാത്ത ഒരു ജനം ആയതു കൊണ്ടുതന്നെ.

﴿١٥﴾ كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

15. അവരുടെ തൊട്ടുമുമ്പുള്ളവരെപ്പോലെത്തന്നെയാണ്. അവർ തങ്ങളുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ ദുഷ്ഫലം അനുഭവിച്ചുകഴിഞ്ഞു. അവർക്കു വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുമുണ്ട്.

﴿١٦﴾ كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنكَ
 ﴿١٦﴾ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

16. പിശാചിന്റെ ഉദാഹരണം പോലെയാകുന്നു. അവൻ മനുഷ്യനോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: നീ അവിശ്വാസിയായവുക. അങ്ങനെ മനുഷ്യൻ അവിശ്വാസിയായപ്പോൾ പിശാച് പറഞ്ഞു: ‘‘തീർച്ചയായും ഞാൻ നിന്നിൽനിന്ന് മുക്തനാകുന്നു. പ്രപഞ്ചനാഥനായ അല്ലാഹുവിനെ ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.’’

﴿١٧﴾ فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ
 ﴿١٧﴾ يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا
 ﴿١٨﴾ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

17. അങ്ങനെ അവർ ഇരുവരുടെയും പര്യവസാനം, നരകത്തിൽ നിത്യവാസികളായവുക എന്നതായി. അതാകുന്നു അക്രമികൾക്കുള്ള പ്രതിഫലം.

18. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക. ഓരോ വ്യക്തിയും നാളെക്കുവേണ്ടി എന്തൊരു മുന്നൊരുക്കമാണ് ചെയ്യുവെച്ചിട്ടുള്ളതെന്ന് നോക്കിക്കൊള്ളട്ടെ. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവോട് ഭക്തിയുള്ളവരാവുക. നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതൊക്കെയും സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാണ് അല്ലാഹു.

﴿١٩﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَهُمْ أَنفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١٩﴾ لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ
 وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾

19. അല്ലാഹുവെ മറന്നുകളഞ്ഞ ഒരു വിഭാഗത്തെപ്പോലെ നിങ്ങളാകരുത്. അതുകൊണ്ട് അല്ലാഹു അവർക്ക് അവരെപ്പറ്റി തന്നെ ഓർമ്മയില്ലാതാക്കി. അവർ തന്നെയാണ് ദുർമാർഗികൾ.

20. നരകാവകാശികളും സ്വർഗാവകാശികളും ഒരിക്കലും തുല്യരാവുകയില്ല. സ്വർഗാവകാശികൾ തന്നെയാകുന്നു വിജയം നേടിയവർ.

لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا
مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَلُ لِمَنْ نَضَّرَ بِهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾

21. ഈ വൂർത്തനെ നാം ഒരു പർവതത്തിന്മേൽ ഇറക്കിയിരുന്നെങ്കിൽ അല്ലാഹുവിനോടുള്ള ഭയത്താൽ താഴ്ന്നുപോകുന്നതും സ്വയം പൊട്ടിപ്പിളർന്നതായും അതിനെ നീ കാണുമായിരുന്നു! മനുഷ്യർക്കുവേണ്ടി ഈ ഉപമകൾ നാം വിവരിക്കുകയാണ്. അവർ ചിന്തിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി.

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ
﴿٢٢﴾ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيَّبُ
الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾

22. അവനാകുന്നു അല്ലാഹു! അവനല്ലാതെ ആരാധ്യനില്ല. അദൃശ്യത്തെയും ദൃശ്യത്തെയും അറിയുന്നവൻ. അവൻ പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

23. അവനാകുന്നു അല്ലാഹു. അവനല്ലാതെ ആരാധ്യനില്ല. രാജാധിരാജൻ, പരമ പരിശുദ്ധൻ, സമാധാന ദായകൻ, അഭയദാതാവ്, മേൽനോട്ടക്കാരൻ, അജയ്യൻ, പരമാധികാരി, സർവ്വോന്നതൻ. അവർ പങ്കുചേർക്കുന്നതിൽ നിന്നെല്ലാം അല്ലാഹു എത്രയോ പരിശുദ്ധൻ!

هُوَ اللَّهُ الْخَلِيقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾

24. സ്രഷ്ടാവും നിർമാതാവും രൂപപ്പെടുത്തുന്നവനുമായ അല്ലാഹുവാകുന്നു അവൻ. വിശിഷ്ട് നാമങ്ങളൊക്കെയും അവനുള്ളതാണ്. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ളവയൊക്കെയും അവന്റെ മഹത്വത്തെ പ്രകീർത്തിക്കുന്നു. അവനാണ് അജയ്യനും യുക്തിമാനും.